

P30, P40



Nursetraining Baby

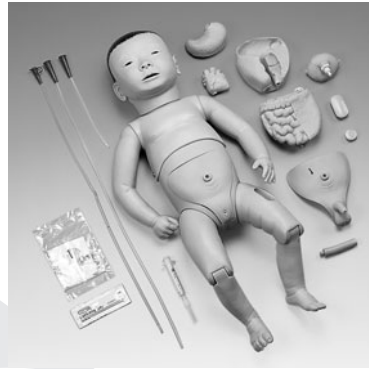
English

The complete Nurse Training Baby consists of:

Nurse Training Baby
2 interchangeable abdominal wall inserts with masculine and feminine genital segments
2 injection pads for thigh and hip
Umbilical cord segment
Lung, heart, stomach
Intestinal insert
Bladder

Accessories:

Syringe
Suction catheter
Feeding tube
Urinary catheter
Urine collection bag
Catheter lubricating gel
Carrying case



Brief description

The 3B Nurse Training Baby was developed in close cooperation with pediatric nursing professionals. This true-to-life model is suited for use in the instruction and practice of all important aspects of ill and healthy infant care. Size and weight is comparable to that of a newborn infant. Interchangeable abdominal wall inserts with genital segments permit easy practice of care procedures for male and female infants. Shoulder, hip, and knee joints allow almost every movement natural to a newborn infant. There is also a joint between the head and neck and one in the thoracic region. The soft skin of the head allows palpation of the anterior and posterior fontanelles. The high quality material guarantees easy care and long durability.

Assembly

The 3B Nurse Training Baby comes pre-assembled in an accompanying carrying case. Should it be necessary to dismantle the model, arms and legs are removable at the shoulder and hip joints, respectively. The upper and lower portions of the body can be separated by loosening the side screws. The head can be removed by carefully pulling the base from its ball joint. The three connecting tubes found in the neck of the model can be loosened by pulling the head free of its connections to stomach and lungs. They must be reinserted into the proper openings when reassembling. To exchange genital segments, loosen the Velcro fastening of the abdominal wall insert. Carefully pull the intestinal insert forward out of the abdominal cavity and detach the underlying bladder. To replace the abdominal wall insert, simply reverse the preceding steps.



Care and cleaning

The 3B Nurse Training Baby is manufactured from easy care, high quality, synthetic material. The model can be cleansed with a mild soap solution. Cleansed parts should be air-dried afterwards. Substances containing oil or solvents should not be used. Markings should be made with pencil only. The occasional application of Vaseline to ball joints is recommended in order to maintain mobility of shoulders, head, and hips. In order to allow head mobility, connecting tubes to the lungs and stomach are not watertight; therefore, fluids should not be introduced into oral and nasal openings.

Nursetraining Baby

English

Practice options with the 3B Nurse Training Baby

A. Basic care

1. Picking Up, Carrying, and Positioning of Infant

The natural weight and joint mobility of the 3B Nurse Training Baby facilitates all movements necessary for picking up, carrying, and positioning a baby on its stomach, back or side. The neck joint allows turning and bending of head. When holding the baby, the head tilts backwards in response to gravity, so that the holder can practice providing proper head support.



2. Dressing and Undressing the Baby

The 3B Nurse Training Baby wears standard newborn clothing, so that motions and procedures required for dressing and undressing a baby can easily be taught and practiced.

3. Changing the Baby's Diaper

All common changing techniques using newborn-sized disposable or cloth diapers may be practiced with the 3B Nurse Training Baby. Baby oil, cream, or powder should not be applied.

4. Feeding the Baby

Positioning of an infant for breast and bottle feeding can be practiced with the 3B Nurse Training Baby. Feeding should be simulated without fluid or cereal. The mouth opening is suitable for use of standard newborn-size teats.

5. Washing the Baby, cleaning Eyes, Ears and Nose

For practice purposes, the 3B Nurse Training Baby may be washed with a damp cloth. Mouth, eyes and ears may be cleansed with a gauze pad or cotton swab. The nose may also be cleansed with a cotton swab, or a special bulb syringe for infants may be used. All parts of the model must be thoroughly dried after washing. Because large amounts of fluid may not be introduced into the 3B Nurse Training Baby, we recommend the 3B Baby Care Model P31 or P41 for learning to bath infants.

6. Umbilical care

The 3B Nurse Training Baby comes with a removable navel for use in teaching umbilical care of the newborn.

B. Pediatric Care

1. Suctioning of Nasopharynx

When suctioning the nasal opening of the 3B Nurse Training Baby, a size 8 French suction catheter should be used. Larger catheters may be used for oral suctioning.

2. Tube Insertion

A size 8 French tube may be inserted into the 3B Nurse Training Baby's nasal opening. Silicone spray is recommended for lubrication of tube.

3. Administration of Medication

The administration of medication with a spoon, medicine dropper, or a special medication nipple may be practiced with the 3B Nurse Training Baby.



Nursetraining Baby

English

4. Insertion and Care of a Tracheal Cannula

The 3B Nurse Training Baby has a tracheal opening in its throat through which a tracheal cannula with an interior diameter of 3 mm may be inserted. The cannula may be secured with the accompanying tracheal collar, a size 8 French catheter should be used for suctioning the cannula.

5. Intramuscular and Subcutaneous Injections

Intramuscular and subcutaneous injections may be taught and practiced on the 3B Nurse Training Baby's left thigh. A further injection pad for practicing intramuscular injections is located on the left upper rear hip, medially positioned so that hip mobility is not impeded. The injections pads are made of extremely soft, elastic material, allowing practice of intramuscular and subcutaneous injection techniques with the appropriate needle. For hygienic reasons, fluid should not be injected into the pads.



6. Obtaining Urine Specimens with a Urine Collection Bag

A standard urine collection bag may be placed on both male and female genital segments in order to practice urine specimen collection.

7. Bladder Catheterization

A size 8 French urinary catheter may be inserted into the bladder through the urethral opening of both genital segments of the 3B Nurse Training Baby. The bladder may first be filled with water. To ease insertion, a water-soluble gel or silicone spray is recommended. Water remaining in the bladder after catheterization should be squeezed out. The bladder must first be separated from the urethra by pulling on the tip of the gray connecting valve.

8. Taking a Rectal Temperature

Standard rectal thermometers as well as temperature probes attached to a monitor may be inserted into the rectal opening of the 3B Nurse Training Baby. Use only water-soluble lubricants. Non water-soluble lubricants such as Vaseline should be avoided.



9. Enemas

A size 8 French rectal tube may be inserted into the rectal opening of the 3B Nurse Training Baby. The intestinal insert may be filled with approximately 100 ml of water for practice in administering enemas. To empty the intestinal insert, undo the Velcro fastening of the abdominal insert and detach the intestine from the connecting valve of the rectum. Remove the screw-on lid in the upper portion of intestine and pour the water out of the opening.

English

Nursetraining Baby

General Information

Size	53 cm
Weight	2,8 kg
Head circumference	34 cm
Bladder volume	25 ml
Intestinal volume	100 ml

Required practice Accessories:

Newborn infant clothing (size 50-60, 0-3 mos.)
Disposable diapers, size 0-6 mos.
Rubber teats for newborns, 0-6 mos.
Standard rectal thermometer
Urine collection bag
Water-soluble lubricating gel or silicone spray

Needles for injection, 10, 16, 20 gauge
Enteral feeding tube, size 8 French
Suction catheter, size 8 French
Bladder catheter, size 8 French
Rectal tube, size 8 French
Tracheal cannula, interior diameter 3 mm

Replacement parts:

Injection pads, 1 each for thigh and hip
Order number XP201

In case of complaint or re-order please quote the model's serial number which you will find on the inside wall of the baby's back.

Krankenpflegebaby

Deutsch

Das Krankenpflegebaby besteht aus:

Krankenpflegebaby
2 auswechselbaren Bauchdecken mit männlichem und weiblichem Geschlechtseinsatz
2 Injektionskissen für Oberschenkel und Gesäß
Nabelschnurabschnitt
Lunge, Herz, Magen
Darmpaket
Harnblase



Zubehör:

Spritze
Absaugkatheter
Ernährungssonde
Blasenkatheter
Urinklebebeutel
Kathetergleitmittel
Tragetasche

Kurzbeschreibung

Das 3B-Krankenpflegebaby wurde in enger Zusammenarbeit mit Fachpersonal der Kinderkrankenpflege entwickelt. An dem naturgetreuen Modell eines Neugeborenen können alle wichtigen Maßnahmen zur Pflege des gesunden und kranken Säuglings erlernt und geübt werden. Größe und Gewicht entsprechen in etwa denen eines Neugeborenen. Auswechselbare, mit der Bauchdecke verbundene Geschlechtseinsätze ermöglichen pflegerische Maßnahmen sowohl am männlichen als auch am weiblichen Säugling. Die Schulter-, Hüft- und Kniegelenke erlauben nahezu alle natürlichen Bewegungen. Zusätzlich befinden sich Gelenke zwischen Kopf und Hals und im Bereich des Brustkorbs. Durch die weiche Haut des Kopfes können die kleine und die große Fontanelle getastet werden. Das hochwertige Material garantiert eine leichte Pflege und lange Haltbarkeit.

Montage

Das 3B-Krankenpflegebaby wird fertig montiert in einer zugehörigen Tragetasche geliefert. Sollte ein Zerlegen notwendig sein, können die Arme an den Schultergelenken und die Beine an den Hüftgelenken von den Gelenkkugeln abgezogen werden. Durch Lösen der beiden seitlichen Schrauben wird der Oberkörper von der unteren Körperhälfte getrennt. Der Kopf kann durch vorsichtiges Ziehen von seinem Kugelgelenk gelöst werden. Die drei Schlauchverbindungen, die durch den Hals des Modells verlaufen, lösen sich beim Abziehen des Kopfes aus ihren Verbindungen zu Magen und Lunge. Bei anschließender Montage müssen sie wieder in die entsprechenden Öffnungen gesteckt werden. Zum Austauschen der Geschlechtseinsätze löst man die Klettverschlüsse der Bauchdecke. Danach wird das Darmpaket vorsichtig aus der Bauchhöhle nach vorn gezogen, um die dahinterliegende Blase freizugeben. Beim Wiedereinsetzen der Bauchdecke wird in umgekehrter Reihenfolge zuerst die Blase hinter das Darmpaket gelegt.



Reinigung und Pflege

Das 3B-Krankenpflegebaby ist aus einem pflegeleichten, hochwertigen Kunststoff gefertigt. Die Reinigung ist mit milder Seifenlösung möglich. Die gereinigten Teile sollten anschließend an der Luft getrocknet werden. Fett- oder lösungsmittelhaltige Substanzen sollten nicht verwendet werden. Notwendige Markierungen nimmt man am besten mit einem Bleistift vor. Um die gute Beweglichkeit von Schultern,

Krankenpflegebaby

Deutsch

Kopf und Hüften zu erhalten, empfiehlt es sich, von Zeit zu Zeit etwas Vaseline auf die Kugelgelenke aufzutragen. Da die Schlauchverbindungen zur Lunge und zum Magen aus Gründen der Kopfbeweglichkeit nicht mit abgedichteten Ventilen versehen sind, dürfen über die Öffnungen von Mund und Nase keine Flüssigkeiten eingefüllt werden.

Übungsmöglichkeiten mit dem 3B-Krankenpflegebaby

A. Grundpflege

1. Aufnehmen, Tragen und Lagern eines Säuglings

Das natürliche Gewicht des 3B-Krankenpflegebabys sowie die Beweglichkeit der Gelenke erlauben sämtliche Handgriffe, die zum Aufnehmen, Tragen und Lagern (Bauch-, Rücken- oder Seitenlage) eines Säuglings erforderlich sind. Ein Gelenk am Hals ermöglicht das Drehen und Neigen des Kopfes. Durch sein Eigengewicht kippt dieser beim Halten des Babys der Schwerkraft entsprechend nach hinten, sodass die korrekte Unterstützung geübt werden kann.



2. An- und Auskleiden

Das 3B-Krankenpflegebaby kann mit normaler Konfektionskleidung für Neugeborene bekleidet werden, sodass alle hierzu erforderlichen Handgriffe und Vorgehensweisen erlernt und eingeübt werden können.

3. Wickeln

An dem 3B-Krankenpflegebaby können alle gebräuchlichen Wickeltechniken mit Einweg- oder Stoffwindeln in Neugeborenenengröße geübt werden. Pflegemittel wie Cremes, Öle oder Puder dürfen dabei nicht aufgetragen werden.

4. Ernährung

Sowohl das Halten eines Säuglings bei der Flaschenfütterung als auch das korrekte Anlegen beim Stillen können mit dem 3B-Krankenpflegebaby geübt werden. Das Füttern sollte stets ohne Flüssigkeiten oder Breie simuliert werden. Die Mundöffnung eignet sich für handelsübliche Sauger in Neugeborenenengröße.

5. Waschen, Augen- und Ohrenpflege, Nasenpflege

Das 3B-Krankenpflegebaby kann zu Übungszwecken mit einem feuchten Waschlappen gewaschen werden. Auch die Mund-, Augen- und Ohrenpflege mit einer Kompresse oder einem Watteträger ist möglich. Die Nase kann mit Wattestäbchen gereinigt werden, die Anwendung spezieller Nasensauger für Säuglinge ist ebenfalls möglich. Alle Teile der Puppe müssen anschließend gut getrocknet werden. Da keine größeren Flüssigkeitsmengen in das 3B-Krankenpflegebaby hineinlaufen dürfen, empfehlen wir zum Erlernen des Badens eines Säuglings das 3B-Badebaby P31 bzw. P41.

6. Nabelpflege

Das 3B-Krankenpflegebaby hat einen abnehmbaren Nabel, an dem die Nabelpflege beim Neugeborenen erlernt werden kann.

B. Spezielle Übungen zur Kinderkrankenpflege

1. Absaugen des Nasen-Rachenraumes

Das Absaugen der Nasenöffnungen des 3B-Krankenpflegebabys wird mit einem Absaugkatheter der Stärke CH8 geübt. Für das Absaugen der Mundhöhle können auch Schläuche größerer Stärke verwendet werden.

Krankenpflegebaby

Deutsch

2. Sondeneinführung

Durch die Nasenöffnungen des 3B-Krankenpflegebabys kann eine Sonde der Stärke CH8 eingeführt werden. Um das Gleiten der Sonde zu erleichtern, empfiehlt es sich, sie zuvor mit Silikonsspray einzusprühen.



3. Medikamentengabe

Am 3B-Krankenpflegebaby kann auch das Verabreichen von Medikamenten mit einem Löffel, einer Pipette oder speziellen Medikamentensaugern geübt werden.

4. Einsetzen und Pflegen einer Trachealkanüle

Das 3B-Krankenpflegebaby hat am Hals eine Tracheotomieöffnung, durch die eine Trachealkanüle mit einem Innendurchmesser von 3 mm eingeführt werden kann. Das anschließende Fixieren der Kanüle mit dem dazugehörigen weichen Fixierband ist ebenfalls möglich. Für das Absaugen über die Trachealkanüle benutzt man einen Absaugschlauch der Stärke CH8.

5. Intramuskuläre und subkutane Injektionen

Intramuskuläre und subkutane Injektionen können am linken Oberschenkel des 3B-Krankenpflegebabys erlernt und geübt werden. Ein weiteres Injektionskissen zum Üben der intramuskulären Injektion befindet sich im Bereich der linken Gesäßbacke. Dieses wurde leicht nach medial versetzt, um die natürliche Beweglichkeit im Hüftgelenk nicht zu beeinträchtigen. Die Injektionskissen sind aus besonders weichem, elastischem Material hergestellt, sodass die Einstichtechniken der intramuskulären und subkutanen Injektion mit den entsprechenden Kanülen geübt werden können. Aus hygienischen Gründen sollten keine Flüssigkeiten in die Kissen injiziert werden.



6. Urinprobengewinnung mit einem Klebebeutel

Sowohl über den männlichen als auch über den weiblichen Genitaleinsatz des 3B-Krankenpflegebabies lässt sich ein handelsüblicher Klebebeutel zum Simulieren der Urinprobengewinnung anbringen.

7. Katheterisieren der Harnblase

Über die Harnröhrenöffnungen der beiden Geschlechtseinsätze des 3B-Krankenpflegebabies lässt sich ein Blasenkatheeter der Stärke CH8 in die Harnblase einführen. Die Harnblase kann zuvor mit Wasser gefüllt werden. Um das Einführen zu erleichtern, empfiehlt sich ein wasserlösliches Gleitmittel oder Silikonsspray. Nach der Katheterisierung wird die Harnblase an der grauen Ventilschraube von der Harnröhre abgezogen, sodass das verbliebene Wasser herausgedrückt werden kann.

8. Rektale Temperaturmessung

Zum Erlernen der Temperaturmessung kann sowohl ein normales Fieberthermometer als auch die Temperatursonde eines Überwachungsmonitors in die Enddarmöffnung des 3B-Krankenpflegebabies eingeführt werden. In diesem Fall sollten ebenfalls nur ein wasserlösliches Gleitmittel, keinesfalls jedoch Vaseline oder andere Fette verwendet werden.



Deutsch

Krankenpflegebaby

9. Einläufe

In die Enddarmöffnung kann ein Darmrohr der Stärke CH8 eingeführt werden. Das Darpaket des 3B-Krankenpflegebabies kann zu Übungszwecken mit ca. 100 ml Wasser gefüllt werden. Zum Entleeren des Darpaketes öffnet man die Bauchdecke an den Klettverschlüssen und löst anschließend den Darm von der unteren Ventilschraube des Enddarmstücks. Das eingefüllte Wasser kann dann über den oberen Schraubverschluss des Darms abgelassen werden.

Allgemeine Daten

Größe	53 cm
Gewicht	2800 g
Kopfumfang	34 cm
Harnblasenvolumen	25 ml
Darmvolumen	100 ml

Benötigtes Übungszubehör:

Konfektionskleidung für Neugeborene (Gr. 50-60, 0-3 Mon.)

Einwegwindeln Gr. 3-6 kg

Sauger für Neugeborene, 0-6 Mon.

Handelsübliche Fieberthermometer

Urinklebebeutel

Wasserlösliches Kathetergleitmittel oder Silikonsspray

Injektionskanülen Nr. 10, 16, 20

Ernährungs-sonde CH8

Absaugkatheter CH8

Blasenkatheeter CH8

Darmrohr CH8

Trachealkanüle, Innendurchmesser 3 mm

Ersatzteile:

Injektionskissen, je 1 Stück für Oberschenkel und Gesäß

Bestellnummer XP201

Bei Reklamationen bzw. Nachbestellungen nennen Sie uns bitte die Seriennummer Ihres Modells, die sich im Körperinneren auf der Rückenseite befindet.

Bebé para prácticas de asistencia médica *Español*

El bebé para prácticas de asistencia médica consiste en:

Bebé de prácticas
2 cubiertas en el abdomen con complemento sexual masculino y femenino
2 almohadillas para inyecciones en el muslo y en la región glútea
Sección para cordón umbilical
Pulmones, corazón, estómago
Paquete intestinal
Vejiga de la orina

Accesorios:

Jeringa
Catéter de aspiración
Sonda de alimentación
Catéter vesical
Bolsa para orina
Producto para deslizar el catéter
Bolsa



Descripción breve

El 3B bebé de prácticas se desarrolló gracias a la estrecha colaboración de personal especializado en pediatría. Este modelo de bebé es una copia fiel de un recién nacido y permite practicar los cuidados fundamentales que precisan tanto los bebés sanos como los enfermos. El peso y el tamaño corresponden a los de un recién nacido. Los complementos sexuales masculino y femenino están incluidos y son intercambiables mediante la cubierta del abdomen. Las articulaciones del hombro, cadera y rodilla permiten todos los movimientos naturales. Además hay una articulación entre el cuello y la cabeza y en el tórax. La cobertura blanda de la cabeza permite palpar las fontanelas grande y pequeña. El material de alta calidad garantiza una manipulación sencilla y una uso prolongada.

Montaje

El 3B bebé de prácticas está preparado para su montaje en una bolsa portátil. Para desmontar el bebé, quitar los brazos de las articulaciones de los hombros y las piernas de las articulaciones de las caderas. Aflojando los dos tornillos laterales se separan las partes superior e inferior del cuerpo. La cabeza se separa de su articulación tirando con cuidado. Las tres conexiones de goma, que atraviesan el cuello del modelo, se quitan de sus conexiones al estómago y a los pulmones tirando de la cabeza. Para el montaje, fijar las conexiones en sus orificios correspondientes. Para intercambiar el complemento sexual quite la cubierta del abdomen que esta sujeta con velcro. Saque con cuidado el paquete intestinal hacia adelante, para liberar la vejiga. Al volver a colocar la tapa del abdomen primero se pondrá la vejiga, detrás del paquete intestinal.



Limpieza y conservación

El 3B bebé para prácticas está fabricado con material sintético duradero y de fácil mantenimiento. La limpieza se realiza con agua con jabón poco concentrada. Los restos de esparatrapo o de vendajes se limpian con disolvente para lavado. Las piezas lavadas tienen que secarse en un lugar aireado. No utilizar sustancias que contengan grasas o disolventes. Usar un lápiz para hacer señales o marcas. Para mantener la movilidad de hombros, cabeza y caderas se recomienda de vez en cuando poner vaselina en las articulaciones móviles. Los tubos de conexión a los pulmones y al estómago no están dotados de válvula impermeabilizada de cara a mantener la movilidad de la cabeza y no se pueden introducir líquidos por los orificios de la nariz y de la boca.

Español Bebé para prácticas de asistencia médica

Posibilidades del 3B bebé de prácticas para aprender

A. Cuidados básicos

1. Sustener, mover y disposición de un recién nacido

El peso real del 3B bebé de prácticas, así como la movilidad de sus articulaciones hacen que la manipulación del muñeco permita sostenerlo, llevarlo y depositarlo en distintas posturas (boca arriba, boca abajo y de lado). La articulación del cuello permite girar e inclinar la cabeza. La cabeza cae hacia atrás a causa de la fuerza de gravedad; se puede ensayar la forma correcta de sostener a un bebé.

2. Vestir y desvestir

El bebé de prácticas 3B está adaptado para llevar la ropa de confección adecuada para un recién nacido, pudiendo ensayar todos los movimientos necesarios para vestir y desvestir a un bebé.

3. Cambiar pañales

En el 3B bebé de prácticas pueden realizarse todas las maniobras para cambiar pañales de un solo uso o de tela del tamaño adecuado para recién nacidos. No aplicar cremas, aceites o talco.

4. Alimentación

Con el 3B bebé de prácticas se puede ensayar la alimentación con biberón o la postura correcta para amamantar. Simular la alimentación sin líquidos ni papillas. El orificio de la boca tiene el tamaño adecuado para un chupete corriente de recién nacido.

5. Lavado y cuidado de ojos, orejas y nariz

El 3B bebé se puede lavar con un paño húmedo. Limpiar la boca, los ojos y la nariz con un apósito o un algodón. Es posible usar bastoncillos de algodón y aspirador nasal para limpiar la nariz. Secar bien todo el muñeco. El 3B bebé de prácticas no admite mucha agua, por lo cual para aprender a bañar un recién nacido recomendamos usar el 3B bebé para aseo - P31 o P41.

6. Ombligo

El 3B bebé de prácticas tiene un ombligo desmontable para aprender a cuidar el ombligo de los recién nacidos.

B. Prácticas especiales para bebés enfermos

1. Aspiración de las cavidades nasales y bucal

La aspiración de los orificios nasales del 3B bebé de prácticas se realiza con un catéter de aspiración CH8. Para aspirar la cavidad bucal se puede usar un catéter mayor.

2. Colocación de sonda

A través de los orificios nasales del 3B bebé de prácticas pasen una sonda del tipo CH8. Para facilitar el paso de la sonda, aplicar un spray de silicona.

3. Administración de medicamentos

En el 3B bebé de prácticas permite ensayar la administración de medicamentos con una cuchara, una pipeta o biberones especiales.



4. Colocación y mantenimiento de una cánula traqueal

El 3B bebé de prácticas tiene una abertura de traqueotomía en el cuello, por la que se puede introducir una cánula traqueal de 3 mm de diámetro interno. Siempre es posible fijar la cánula con una cinta adhesiva. Para aspirar a través de la cánula traqueal utilizar un catéter de aspiración CH8.

5. Inyecciones intramusculares y subcutáneas

Las inyecciones intramusculares y subcutáneas se ponen en práctica en el muslo izquierdo del 3B bebé de prácticas. En la región glútea izquierda se encuentra una almohadilla para aprender a poner inyecciones intramusculares. Es posible desplazarla medialmente para no estorbar la movilidad de la articulación de la cadera. Las almohadillas para inyecciones están fabricadas de un material blando y elástico especial para ensayar las técnicas de poner inyecciones intramusculares y subcutáneas. Por razones higiénicas, no inyectar líquidos en las almohadillas.



6. Obtención de muestras de orina con una bolsa adhesiva

Tanto el componente sexual masculino como el femenino del 3B bebé de prácticas permiten aplicar una bolsa adhesiva para simular la obtención de una muestra de orina.

7. Cateterización de la vejiga de la orina

Los orificios de salida de la orina de los dos sexos del 3B bebé de prácticas permiten el paso de un catéter vesical CH8. Para ello se puede llenar la vejiga de la orina con agua. Para facilitar su entrada, usar un líquido deslizando soluble en agua o un spray de silicona. Después de la cateterización, quitar la vejiga urinaria del tubo gris, para que se pueda sacar.

8. Medición de la temperatura rectal

Para aprender a medir la temperatura utilizar un termómetro normal o una sonda de temperatura de un monitor de vigilancia en el orificio rectal del 3B bebé de prácticas. En este caso emplear sólo sustancias de deslizamiento solubles en agua, no usar vaselina u otras sustancias grasas.



9. Enemas

En el orificio rectal se puede colocar una cánula intestinal tipo CH8. El paquete intestinal del 3B bebé de prácticas puede llenarse con unos 100 ml de agua. Para vaciar, abrir la tapa abdominal desenganchando el velcro y soltar el intestino en la porción final. El agua sale por la abertura superior del intestino.

Datos generales

Tamaño	53 cm
Peso	2.8 kg
Perímetro de la cabeza	34 cm
Volumen vesical	25 ml
Volumen intestinal	100 ml

Accesorios de prácticas:

Ropa de confección para recién nacidos (tamaño 50-60, de 0-3 meses)
Pañales desechables tamaño 3-6 kg
Chupete de recién nacido, 0-6 meses
Termómetro corriente
Bolsa adhesiva de orina
Solución para catéter soluble en agua o spray de silicona

Cánulas para inyección números 10, 16, 20

Sonda para nutrición CH8

Catéter para aspiración CH8

Catéter vesical CH8

Cánula traqueal, diámetro interno 3 mm

Piezas de repuesto:

Almohadillas para inyecciones, 1 pieza para muslo y 1 pieza para región glútea
Numero de pedido XP201

En caso de reclamación o de pedido nuevo, por favor indican el número de serie que se encuentra en el interior del cuerpo del modeló en la parte posterior.

Le mannequin de soins pour nourrisson Français

Le mannequin de soins pour nourrisson est livré comme suit :

Mannequin de soins
2 abdomens interchangeable avec organes génitaux masculins et féminins
2 coussins d'injection (cuisse et fessier)
Cordon ombilical
Poumons, cœur, estomac
Intestins
Vessie



Accessoires:

Seringue
Sonde d'aspiration
Sonde d'alimentation
Sonde vésicale
Poche adhésive d'urine
Lubrifiant pour cathéter
Sac portable

Description succincte

Le mannequin de soins pour nourrisson 3B a été développé en étroite collaboration avec des professionnels spécialisés en pédiatrie. Ce modèle semblable à un véritable nouveau-né permet d'apprendre et de mettre en pratique toutes les mesures de soins importantes à apporter au nourrisson en bonne santé ou malade. La taille et le poids correspondent à peu près à ceux d'un nouveau-né. Des organes génitaux amovibles, reliés à l'abdomen, permettent d'apporter les soins nécessaires tant au nourrisson masculin que féminin. Les articulations de l'épaule, de la hanche et du genou permettent pratiquement tous les mouvements naturels. En outre, la nuque et la région du thorax sont également pourvues d'articulations. La peau de la tête est molle et permet de palper la petite et la grande fontanelle. Le matériel de haute qualité garantit un entretien facile et une longue durée de vie.

Montage

Le mannequin de soins pour nourrisson 3B est livré entièrement assemblé dans un sac portable. Si un démontage devait s'avérer nécessaire, les membres inférieurs et supérieurs peuvent se détacher du reste du corps au niveau des articulations, respectivement au niveau des hanches et des épaules. En dévissant les deux vis latérales, on sépare le buste de la partie abdominale. La tête se détache en dévissant prudemment l'articulation. En retirant la tête, les trois tubes de liaison qui passent au travers de la gorge du mannequin se détachent de l'estomac et des poumons. Lors du remontage, ils doivent être replacés dans les orifices prévus à cet effet. Pour changer les parties génitales, il suffit d'ouvrir les fermetures Velcro de l'abdomen. Ensuite, on retire prudemment les intestins de la cavité abdominale vers l'avant afin de libérer la vessie se trouvant derrière. Pour replacer l'abdomen, on procède en sens inverse, c'est-à-dire que la vessie se replace derrière les intestins.



Nettoyage et entretien

Le mannequin de soins pour nourrisson 3B est fabriqué en matière synthétique de haute qualité, facile à entretenir. Son nettoyage se fait en utilisant une solution savonneuse douce. Les résidus de colle d'un sparadrap ou d'un pansement peuvent s'enlever en utilisant de l'essence à détacher. Ensuite, faites sécher les parties nettoyées à l'air. Ne pas utiliser de substances grasses ni de solvants. Les marquages nécessaires seront faits de préférence en utilisant un crayon. Afin de conserver une bonne mobilité des

Français Le mannequin de soins pour nourrisson

épaules, de la tête et des hanches, il est recommandé d'appliquer régulièrement un peu de vaseline sur les articulations. Etant donné que les tubes de liaison flexibles au niveau des poumons et de l'estomac ne sont pas pourvus de valves étanches en raison de la mobilité de la tête, il est recommandé de ne pas verser de liquide dans les orifices de la bouche et du nez.

Possibilités d'exercices avec le mannequin de soins pour nourrisson 3B

A. Soins de base

1. Soulever, porter et coucher un nourrisson

Le poids naturel du mannequin 3B ainsi que la mobilité des articulations permettent d'effectuer tous les gestes nécessaires pour soulever, porter et coucher (sur le ventre, sur le dos ou sur le côté) un nourrisson. Une articulation au niveau du cou permet de faire tourner et pencher la tête. Lorsque l'on tient le nourrisson dans les bras, la tête, grâce à son propre poids, se penche vers l'arrière conformément à la force de gravitation, de telle manière à exercer le soutien correct.



2. Habiller et déshabiller

On peut habiller le mannequin de soins pour nourrisson 3B avec des vêtements traditionnels de nouveau-né, de manière à apprendre et mettre en pratique tous les gestes et procédures nécessaires.

3. Langer

Toutes les techniques usuelles pour langer un nourrisson avec des langes à usage unique ou des langes en tissu peuvent être pratiquées. Il est recommandé de ne pas appliquer de crème, ni d'huile, ni de poudre.

4. Alimentation

Le mannequin de soins pour nourrisson 3B permet de mettre en pratique la manière dont il faut tenir un nouveau-né pour le nourrir au biberon et au sein. Il est recommandé de toujours simuler sans liquide ni aliments. L'ouverture de la bouche convient aux tétines pour nourrisson vendues dans le commerce.

5. Lavage, soins des yeux et des oreilles, soins du nez

A des fins d'exercices, le mannequin de soins pour nourrisson 3B peut être lavé en utilisant un gant de toilette humide. Les soins de la bouche, des yeux et des oreilles sont également possibles en utilisant une compresse ou un coton. Le nez peut être nettoyé en utilisant des cotons-tiges. L'utilisation de dispositifs d'aspiration nasale spéciaux est également possible. Toutes les pièces du mannequin doivent ensuite être séchées minutieusement. Etant donné que de grandes quantités de liquide ne peuvent pas pénétrer dans les conduits du mannequin, nous recommandons d'utiliser le baigneur de puériculture P31 ou P41 pour apprendre comment donner le bain à un nourrisson.

6. Soins du nombril

Le mannequin de soins pour nourrisson 3B possède un nombril amovible permettant d'apprendre comment assurer les soins.

B. Soins spécifiques en pédiatrie

1. Aspiration du rhinopharynx

On exerce l'aspiration des narines du mannequin de soins pour nourrisson 3B en utilisant une sonde d'aspiration de la taille CH8. Pour l'aspiration de la cavité buccale, on peut également utiliser des tuyaux de plus grande taille.

Le mannequin de soins pour nourrisson *Français*

2. Alimentation par sonde

Une sonde de la taille CH8 peut être introduite dans les narines du mannequin de soins pour nourrisson 3B. Afin de faciliter l'introduction de la sonde, il est recommandé de la vaporiser en utilisant un spray au silicone.



3. Administration de médicaments

Il est possible de pratiquer l'administration de médicaments au mannequin de soins pour nourrisson 3B en utilisant une cuillère, une pipette ou des tétines spéciales pour l'administration de médicaments.

4. Mise en place et soins de la canule trachéale

Le mannequin de soins pour nourrisson 3B possède un orifice de trachéotomie permettant d'introduire une canule trachéale d'un diamètre intérieur de 3 mm. La fixation ultérieure de la canule au moyen de la bande de fixation molle prévue à cet effet est également possible. Pour l'aspiration par la canule trachéale, on utilise un tuyau d'aspiration de la taille CH8.

5. Injections intramusculaires et sous-cutanées

Les injections intramusculaires et sous-cutanées peuvent être apprises et mises en pratique sur la cuisse gauche de ce mannequin de soins pour nourrisson 3B. Un coussin d'injection supplémentaire permettant de pratiquer l'injection intramusculaire se trouve dans la région fessière gauche. Celui-ci a été légèrement déplacé de manière médiale afin de ne pas influencer la mobilité naturelle de l'articulation de la hanche. Les coussins d'injection sont fabriqués dans un matériel particulièrement doux et élastique, de telle manière que les techniques d'injection intramusculaire et sous-cutanée puissent être exercées en utilisant les canules adéquates. Pour des raisons d'hygiène, ne pas injecter de liquide dans les coussins d'injection.



6. Prise d'échantillon d'urine dans une poche adhésive

Une poche adhésive, identique à celles en vente dans le commerce, et destinée à simuler la prise d'échantillon d'urine, peut être appliquée tant sur les organes génitaux masculins que féminins du mannequin de soins pour nourrisson 3B.

7. Cathétérisme de la vessie

L'orifice de l'urètre, que ce soit chez le garçon ou chez la fille, permet l'introduction d'un cathéter vésical de la taille CH8. Avant l'introduction du cathéter, on peut remplir la vessie. Afin de faciliter l'introduction, il est recommandé d'utiliser un lubrifiant soluble dans l'eau ou un spray au silicone. Après le cathétérisme, on sépare la vessie de l'urètre grâce à la vis à soupape grise, de telle manière que l'eau restante puisse être évacuée.

8. Prise de la température rectale

Pour apprendre comment prendre la température rectale, on peut introduire un thermomètre normal ou la qu'un lubrifiant soluble dans l'eau et non de la vaseline ou d'autres graisses.



Français Le mannequin de soins pour nourrisson

9. Lavements

On peut introduire une canule rectale de la taille CH8 dans l'anus. A des fins d'apprentissage, il est possible de remplir env. 100 ml d'eau dans les intestins du mannequin de soins 3B. Pour vider les intestins, il faut ouvrir l'abdomen aux fermetures Velcro et séparer ensuite l'intestin de la vis à soupape inférieure du rectum. L'eau peut alors être évacuée par la fermeture à vis supérieure de l'intestin.

Données générales

Taille	53 cm
Poids	2.8 kg
Contour de la tête	34 cm
Volume de la vessie	25 ml
Volume des intestins	100 ml

Accessoires nécessaires pour les exercices :

Vêtements de confection pour nouveaux-nés (taille 50-60, 0-3 mois)

Langes à usage unique taille 3-6 kg

Tétines pour nouveaux-nés, 0-6 mois

Thermomètres médicaux

Poche adhésive d'urine

Lubrifiant soluble dans l'eau pour cathéter ou silicone en spray.

Canules d'injection n° 10, 16, 20

Sonde d'alimentation CH8

Cathéter d'aspiration CH8

Cathéter vésical CH8

Canule rectale CH8

Canule trachéale, diamètre intérieur 3 mm

Pièces de rechange :

Coussins d'injection : 1 coussin d'injection (cuisse) et 1 coussin d'injection (zone fessier)

Numéro de commande XP201

En cas de réclamation ou de nouvelle commande, veuillez bien mentionner le numéro de série qui se trouve à l'intérieur du corps sur le côté dorsal.

Manequim de bebê para cuidados

Português

O manequim de bebê para cuidados com o paciente inclui:

Manequim de bebê

2 paredes abdominais intercambiáveis com órgãos genitais masculinos e femininos

2 pads de injeção para a coxa e as nádegas

Parte de um cordão umbilical artificial

Pulmão, coração, estômago

Intestino

Bexiga urinária

Acessórios:

Seringa

Cateter de aspiração

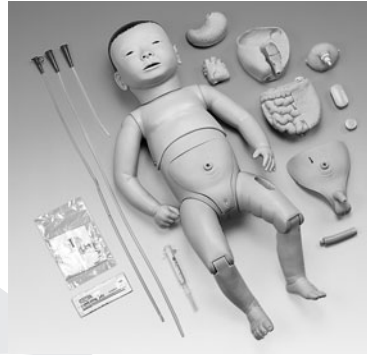
Sonda para a alimentação gástrica

Cateter urinário

Bolsa coletora de urina

Lubrificante para o uso com o cateter

Bolsa de transporte



Descrição

O manequim de bebê para cuidados com o paciente foi desenvolvido em colaboração com profissionais de saúde e enfermagem pediátrica. Trata-se de um modelo anatomicamente realista de um recém-nascido que pode ser utilizado para aprender e praticar todas as medidas mais importantes de cuidados com o paciente pediátrico saudável ou doente. O tamanho e o peso do manequim correspondem aproximadamente ao tamanho e peso de um recém-nascido. Módulos intercambiáveis representando os órgãos genitais, presos à parede abdominal, permitem praticar os cuidados com bebês masculinos e femininos. Devido às articulações dos ombros, das coxas e dos joelhos podem ser imitados quase todos os movimentos naturais do corpo. Adicionalmente o manequim possui articulações esféricas entre a cabeça e o pescoço e na altura do tórax. A pele macia na cabeça possibilita a palpação da fontanela grande e pequena. O material de alta qualidade garante a fácil manutenção e longa durabilidade do manequim.

Montagem

O manequim de bebê para cuidados com o paciente é fornecido de forma completamente montada dentro de uma bolsa de transporte. Caso seja necessário desmontá-lo, é possível desmontar os braços nas articulações dos ombros e as pernas nas articulações das coxas. Desmontar o tórax da parte inferior do corpo soltando os dois parafusos laterais. Desmontar a cabeça puxando-a cuidadosamente até separá-la da articulação esférica no pescoço. Ao desmontar a cabeça, os três tubos que passam pelo pescoço do manequim serão desconectados do estômago e pulmão. Eles terão de ser reinseridos nas respectivas aberturas ao remontar o manequim. A fim de trocar os módulos dos órgãos genitais, abrir as tiras de velcro na parede abdominal. Em seguida, remover cuidadosamente o bloco do intestino da cavidade abdominal puxando-o para frente, a fim de expor a bexiga. Ao remontar a parede abdominal seguir a ordem inversa, introduzindo primeiro a bexiga e, em seguida, o intestino.



Limpeza e manutenção

O manequim de recém nascido para cuidados com o paciente da 3B é feito de um material sintético de alta qualidade, fácil de limpar. Limpar o manequim com água e sabão suave. As peças limpas devem secar ao ar livre. Não utilizar substâncias à base de solventes ou graxas. Caso necessário, marcar o mane-

Português

Manequim de bebê para cuidados

quim exclusivamente com lápis. Para manter a flexibilidade dos ombros, da cabeça e das nádegas recomendamos aplicar regularmente uma pequena quantidade de vaselina nas articulações esféricas. A fim de garantir a flexibilidade da cabeça, os tubos ligados ao pulmão e ao estômago não contêm válvulas vedadas; por isto, substâncias líquidas jamais devem ser introduzidas pelo nariz ou pela boca do manequim.

Possíveis medidas a serem praticadas com o manequim de recém-nascido para cuidados com o paciente

A. Cuidados básicos

1. Levantar, carregar e deitar um recém-nascido

O peso natural deste manequim da 3B e a flexibilidade das articulações permitem praticar todas as técnicas necessárias para levantar, carregar e deitar (de bruços, de costas ou de lado) um bebê. Uma articulação esférica no pescoço do manequim permite virar e inclinar a sua cabeça. Devido ao seu peso próprio, a cabeça do manequim cai para trás ao levantá-lo; desta forma é possível praticar a maneira correta de apoiar a cabeça de um bebê.



2. Trocar a roupa

O manequim de bebê da 3B pode ser vestido com roupas normais para recém-nascidos, permitindo aprender praticar todas as técnicas necessárias para vestir um bebê.

3. Trocar as fraldas

O manequim de bebê da 3B pode ser utilizado para praticar todas as técnicas usuais para trocar as fraldas de um bebê; para este fim podem ser usadas fraldas descartáveis ou de pano para recém-nascidos. Não utilizar produtos de pele como cremes, óleos ou talco!

4. Alimentação

O manequim pode ser utilizado para aprender como segurar um bebê ao alimentá-lo com uma mamadeira ou amamentá-lo ao peito. A simulação da alimentação deve sempre ser feita sem substâncias líquidas ou mingaus. A abertura da boca do manequim é compatível com os bicos de mamadeiras comerciais para recém-nascidos.

5. Limpeza, cuidados com os olhos, os ouvidos e o nariz

O manequim de bebê da 3B para cuidados com o paciente pode ser lavado com um pano úmido. A boca, os olhos e as orelhas podem ser limpas com um chumaço de algodão ou um cotonete. É possível limpar o nariz com um cotonete ou um aspirador nasal de borracha para bebês. Após a limpeza, secar todas as partes do manequim com uma toalha. Dado que o manequim de bebê para cuidados com o paciente deve ser protegido contra a penetração de substâncias líquidas, recomendamos praticar a dar banho a bebês com os manequins de bebês no P31 ou P41 da 3B, concebidos especialmente para este fim.

6. Cuidados com o umbigo

O manequim de bebê para cuidados com o paciente está equipado com um cordão umbilical removível que pode ser utilizado para praticar os cuidados com o umbigo de um recém-nascido.

B. Medidas avançadas de cuidados pediátricos com o paciente

1. Aspiração da cavidade faringonasal

A aspiração das aberturas nasais do manequim de bebê é feita com um cateter de aspiração do tamanho CH8. Para a evacuação da cavidade bucal podem também ser utilizados tubos com um diâmetro maior.

2. Introdução de sondas

É possível introduzir uma sonda do tamanho CH8 pelas aberturas nasais do manequim de bebê. Para facilitar o procedimento de introdução da sonda, recomendamos lubrificá-la com spray de silicone.



3. Administração de remédios

Com o manequim de bebê para cuidados com o paciente você pode também praticar a administração de remédios com uma colher, uma pipeta ou chupetas especiais para remédios.

4. Introdução de cânulas traqueais

O manequim de bebê para cuidados com o paciente possui um traqueostoma no pescoço, através do qual é possível introduzir uma cânula traqueal com um diâmetro interno de 3mm. Em seguida, a cânula também pode ser fixada com uma fita adesiva macia. Para o processo de aspiração através da cânula deve ser utilizado um tubo de aspiração do tamanho CH8.

5. Injeções intramusculares e subcutâneas

A coxa esquerda do manequim de bebê para cuidados com o paciente pode ser utilizada para aprender e praticar a aplicação de injeções intramusculares e subcutâneas. Um pad adicional para injeções intramusculares se encontra na área da nádega esquerda. Este pad foi posicionado de forma levemente medial para não comprometer a flexibilidade natural da articulação da coxa. Os pads para injeções são feitos de um material especialmente macio e elástico, permitindo praticar as técnicas de injeção intramuscular e subcutânea com as respectivas cânulas usuais. Por motivos higiênicos recomendamos não injetar substâncias líquidas nos pads.



6. Coleta de urina com uma bolsa coletora

Ambos os módulos genitais feminino e masculino do manequim permitem simular a coleta de urina através da fixação de uma bolsa coletora comercial destinada a este fim.

7. Cateterização da bexiga urinária

Ambos os módulos genitais feminino e masculino do manequim podem ser utilizados para introduzir um cateter urinário do tamanho CH8 através da uretra para a bexiga. A bexiga pode ser enchida de água. Para facilitar o procedimento de introdução do cateter, recomendamos lubrificá-lo com spray de silicone ou um lubrificante à base de água. Após a cateterização, a válvula cinzenta da bexiga deve ser desconectada da uretra para possibilitar o esvaziamento da água restante.

8. Medição da temperatura por via retal

Para aprender a técnica correta de medir a temperatura, um termômetro de febre normal, como também uma sonda de temperatura conectada a um monitor, podem ser introduzidos na abertura retal do manequim. Neste caso também recomendamos utilizar um lubrificante à base de água. Não utilizar vaselina ou outras substâncias graxas.



9. Enemas

É possível introduzir um tubo intestinal do tamanho CH8 através da abertura retal. O bloco intestinal do manequim pode ser enchido com cerca de 100 ml de água. Para esvaziar o intestino do manequim, abrir a parede abdominal nas tiras de velcro e desconectar o intestino da válvula inferior do reto. Uma outra possibilidade de esvaziar a água do intestino do manequim consiste em abrir a tampa roscada na parte superior do intestino.

Dados gerais

Tamanho	53 cm
Peso	2.800 g
Circunferência da cabeça	34 cm
Volume da bexiga	25 ml
Volume do intestino	100 ml

Acessórios necessários:

Roupa para recém-nascidos (tamanhos 50 a 60, 0 a 3 meses)
Fraldas descartáveis (para bebês de 3 a 6 kg)
Bicos de mamadeira para recém-nascidos (para bebês de 0 a 6 meses)
Termômetro de febre comercial
Bolsa coletora de urina
Lubrificante à base de água para cateteres ou spray de silicone

Cânulas de injeção no 10, 16, 20
Sonda para a alimentação gástrica, CH8
Cateter de aspiração, CH8
Cateter urinário, CH8
Tubo intestinal, CH8
Cânula traqueal, c/ diâmetro interno de 3mm

Peças de reposição:

2 pads de injeção, 1 para coxa e 1 para a nádega
Número de encomenda: XP201

Em caso de reclamações ou para encomendar peças de reposição, favor indicar o número de série registrado no interior (costas) do manequim.

Modello di neonato per l'assistenza sanitaria Italiano

Il Modello di Neonato per L'assistenza Sanitaria include:

Neonato per l'assistenza sanitaria

2 pareti addominali scambiabili con organi genitali maschili e femminili

2 cuscinetti per iniezioni nella coscia e nella natica

Segmento del cordone ombelicale

Polmone, cuore, stomaco

Intestini

Vescica

Accessori:

Siringa

Catetere aspirante

Sonda di alimentazione

Catetere uretrale

Sacchetto adesivo per l'urina

Lubrificante per catetere

Borsa



Breve descrizione

Il modello di neonato è stato creato in stretta collaborazione con il personale specializzato nell'assistenza sanitaria ai bambini. Il modello rispecchia fedelmente le fattezze di un neonato e consente di apprendere ed esercitare tutte le misure di assistenza medica del lattante sano e malato. Le dimensioni ed il peso corrispondono all'incirca a quelle di un neonato. Gli organi genitali sono collegati alla parete addominale e sostituibili, per cui è possibile praticare la cura del neonato sia maschio che femmina. Le articolazioni della spalla, dei fianchi e del ginocchio consentono quasi tutti movimenti naturali. Inoltre si trovano articolazioni tra la testa e il collo e nell'area del torace. La pelle del capo è morbida e permette di tastare la fontanella anteriore e la fontanella posteriore. Il pregiato materiale garantisce una lunga durata ed una facile manutenzione.

Montaggio

Il neonato 3B viene consegnato già montato nella borsa corrispondente. Se si rende necessario smontare il neonato, è possibile staccare le braccia alle articolazioni della spalla e le gambe alle articolazioni dei fianchi dalla sfera dell'articolazione. Svitando le due viti laterali è possibile separare il busto dalla metà inferiore del corpo. La testa è staccabile dalla sua articolazione a sfera tirando con cautela. I tre tubicini di gomma che passano per la gola del modello si staccano dai loro collegamenti con stomaco e polmone quando viene staccata la testa. Quando la testa viene rimontata, bisogna rimetterli nelle relative aperture. Per scambiare gli organi genitali si aprono le chiusure della parete addominale. Quindi gli intestini vengono estratti con cautela dalla cavità addominale; dietro gli intestini si trova la vescica. Quando la parete addominale viene rimessa a posto si procede al contrario, inserendo dapprima la vescica, dietro gli intestini.



Pulizia e cura

Il modello 3B di neonato è costruito in materiale sintetico pregiato, di facile manutenzione. La pulizia è possibile con una soluzione saponata. Le parti pulite devono poi asciugare all'aria. Non si devono utilizzare sostanze contenenti grassi o solventi. Se sono necessarie delle marcature, esse vanno fatte prefe-

Italiano Modello di neonato per l'assistenza sanitaria

ribilmente con una matita. Per conservare la mobilità delle spalle, della testa e dei fianchi, si raccomanda di applicare della vasellina sulle articolazioni a sfera. I tubicini che portano ai polmoni e allo stomaco non possono essere muniti di valvole stagne, perché altrimenti la mobilità della testa sarebbe compromessa. Per tale ragione non si possono introdurre liquidi attraverso le aperture della bocca e del naso.

Esercitazioni possibili con il Modello di neonato 3B

A. Assistenza basilare

1. Prendere in braccio, portare e mettere a giacere un neonato

Il peso naturale e la mobilità delle articolazioni del neonato 3B consentono di esercitare tutte le prese con le mani, necessarie a prendere in braccio, portare e mettere a giacere (posizione sulla pancia, sulla schiena e laterale) un neonato. L'articolazione del collo permette di girare e piegare il capo. Quando si tiene il neonato in braccio il suo capo cade all'indietro per via della forza di gravità, per cui è possibile esercitare il sostegno corretto del capo.



2. Vestire e svestire

Il neonato 3B può essere vestito con il normale vestiario confezionato per neonati, sicché si possono apprendere ed esercitare tutte le prese ed i procedimenti normali.

3. Fasciare

Col neonato 3B si possono praticare tutte le tecniche di fasciatura usuali con pannolini usa e getta o di stoffa della grandezza per neonati. Prodotti come creme, oli o talco non possono essere applicati.

4. Alimentazione

Si possono esercitare la presa di un neonato durante la nutrizione con il biberon ed anche la posizione corretta durante l'allattamento. La nutrizione deve sempre essere esercitata senza liquidi o pappa. L'apertura della bocca è adatta ai succhiotti per neonati normalmente in commercio.

5. Lavare, pulire orecchi, occhi e naso

Il modello di neonato 3B può essere lavato con un panno umido a scopo di esercizio. È possibile anche la pulizia di bocca, occhi e orecchi con una compressa o con ovatta. Il naso può essere pulito con bastoncini di ovatta; è possibile anche l'utilizzo di speciali aspiratori nasali per neonati. Tutte le parti del modello devono venir asciugate bene alla fine della pulizia. Poiché nel modello non si possono far scorrere grandi quantità di liquida, raccomandiamo di utilizzare il neonato per il bagno 3B P31 o P41 per apprendere come fare il bagno ad un neonato.

6. Cura dell'ombelico

Il modello di neonato 3B è dotato di un ombelico smontabile col quale si può praticare la cura dell'ombelico nei neonati.

B. Operazioni speciali di assistenza sanitaria dei neonati

1. Aspirazione della cavità rinofaringea

L'aspirazione delle aperture nasali del neonato 3B viene praticata con un catetere aspirante di misura CH8. Per l'aspirazione della cavità orale si possono anche utilizzare aspiratori di misura maggiore.

Modello di neonato per l'assistenza sanitaria *Italiano*

2. Nutrizione speciale

Attraverso le aperture del naso del modello di neonato 3B può essere inserita una sonda di misura CH8. Per facilitare l'inserimento della sonda si raccomanda di spruzzarla prima con uno spray al silicone.



3. Somministrazione di medicine

Il modello di neonato 3B può essere utilizzato anche per esercitarsi nella somministrazione di medicine con un cucchiaino, con una pipetta o con uno speciale succhiotto per medicine.

4. Introduzione di una cannula tracheale

Il modello di neonato 3B presenta nel collo un'apertura per la tracheotomia. Attraverso tale apertura si può inserire una cannula tracheale del diametro interno di 3 mm. È possibile il fissaggio successivo della cannula con il rispettivo nastro di fissaggio morbido. Per l'aspirazione con la cannula tracheale si utilizza un tubicino aspirante flessibile di misura CH8.

5. Iniezioni intramuscolari e sottocutanee

Le iniezioni intramuscolari e sottocutanee si possono apprendere ed esercitare sulla coscia sinistra del modello di neonato 3B. Un ulteriore cuscinetto per praticare iniezioni intramuscolari si trova nell'area della natica sinistra. Il cuscinetto è stato spostato leggermente verso il mediale per non compromettere la naturale mobilità dell'articolazione del fianco. I cuscinetti per iniezioni sono prodotti con materiale particolarmente morbido ed elastico, cosicché le tecniche di puntura dell'infezione intramuscolare e sottocutanea possano essere praticate con le cannule corrispondenti. Per motivi igienici non si devono introdurre liquidi nei cuscinetti.



6. Campione di unna in un sacchetto adesivo

Ai genitali sia maschili sia femminili del modello di neonato 3B si può applicare un sacchetto adesivo del tipo normalmente in commercio per simulare l'ottenimento di un campione di urina.

7. Introduzione di un catetere nella vescica urinaria

Attraverso l'apertura dell'uretra nei genitali maschili e femminili del neonato 3B è possibile introdurre nella vescica urinaria un catetere uretrale di misura CH8. In precedenza la vescica urinaria può venir riempita di acqua. Per facilitare l'introduzione si consiglia di impiegare un lubrificante idrosolubile o uno spray al silicone. Al termine dell'introduzione del catetere, la vescica urinaria viene tolta dall'uretra con le viti della valvola grigia, cosicché l'acqua restante può venir premuta verso l'esterna.

8. Misurazione rettale della temperatura

Per apprendere a misurare la temperatura si può utilizzare un normale termometro per febbre; è possibile anche inserire nell'apertura del retto del modello 3B una sonda per la misurazione della temperatura corporea collegata ad un monitor di controllo. Anche in questo caso è opportuno usare un lubrificante idrosolubile; in nessun caso si devono usare vanillina o altri grassi.



Italiano Modello di neonato per l'assistenza sanitaria

9. Clisteri

Nell'apertura del retto è possibile inserire un tubicino per l'intestino di misura CH8. Per fare pratica gli intestini del modello di neonato 3B possono essere riempiti di circa 100 ml d'acqua. Per svuotare gli intestini aprire le chiusure della parete intestinale e staccare l'intestino dalla vite a valvola inferiore del retto. L'acqua può quindi essere fatta uscire dalla chiusura a vite superiore dell'intestino.

Dati generali

Dimensioni	53 cm
Peso	2.8 kg
Circonferenza del capo	34 cm
Volume della vescica urinaria	25 ml
Volume dell'intestino	100 ml

Accessori necessari per far pratica:

Vestituario confezionato per neonati (taglia 50-60, 0-3 mesi)
Pannolini usa e getta da 3-6 kg
Succhiotto per neonati, 0-6 mesi
Termometro normalmente in commercio
Sacchetto adesivo per l'urina
Lubrificante idrosolubile per catetere o spray al silicone

Cannule per iniezioni N. 10, 16, 20
Sonda per alimentazione CH8,
Catetere aspirante CH8
Catetere uretrale CH8
Tubo per intestino CH8
Cannula tracheale, diametro interno 3 mm

Pezzi di ricambio:

Cuscinetti per iniezioni; 1 pezzo per la coscia e 1 pezzo per la natica
Numero d'ordine XP201

Per reclamazioni o riordinazioni vi preghiamo di indicarci il numero di serie del vs. modello che si trova nella parte inferiore della schiena del bimbo.

乳児看護トレーニング用モデル

日本語

構成内容

本製品の構成内容は、モデル本体に加え、次のものから成ります。

モデルパーツ：

男性生殖器付腹部カバー、女性生殖器付腹部カバー各1
股部、及び大腿部用注射パッド各1
臍帯
肺、心臓、胃
腸
膀胱

アクセサリ：

注射器
吸引用カテーテル
栄養チューブ
導尿用カテーテル
採尿バッグ
挿管用潤滑剤
キャリングケース

概要

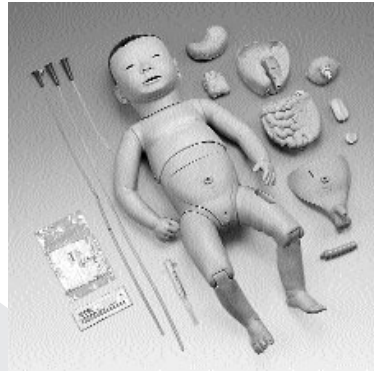
3B乳児看護トレーニング用モデルは、小児看護の専門家達との密接な協力の下に開発されました。この本物そっくりのモデルは病気または健康な乳児の様々な状態の説明および看護実習に適しています。大きさと体重は実際の新生児のそれと呼応しています。交換可能な腹部カバーには男性生殖器付きのものや女性生殖器付きのものが用意され、男女両方の看護実習ができるようになっています。首、肩、胸部、股、膝はそれぞれ関節を有し、動かすことができます。また、頭部の皮膚は柔らかく、触診により泉門を確認できます。高品質素材を使用し、お手入れ簡単かつ耐久性にも優れています。

組み立て

お届け時、乳児看護トレーニング用モデルは組み立てられた状態で専用キャリングバッグに入っています。もし分解の必要がある場合は、腕と脚をそれぞれ肩関節および股関節の部分で取り外すことができます。胴体部は両脇のスクリューを緩めることにより上下に分割することができます。また、頭部はボールジョイントにより下の体と結合しているので、取り外す際は慎重に引き抜くようにして下さい。首の中を通る3本の連結チューブは胃と肺への連結を外してから、頭部を引っ張ることにより取り外すことができます。再組み立ての際は、これらのチューブはもとの開口部にしっかりと挿入して下さい。男女の生殖器の交換を行う際は、まずマジックテープを緩めて腹部カバーごと取り外してから、腸をめくるように慎重に腹腔から引き出し、その下にある膀胱を取り出します。そして別の腹部カバーをこれと逆の手順で設置します。

お手入れ

乳児看護トレーニング用モデルはお手入れが簡単な合成樹脂で作られています。洗浄には刺激の少ない石鹸水を使用して下さい。油分やシンナーなどを含む薬品は絶対に使用しないで下さい。洗浄後、各パーツに残った水分は自然乾燥によりよく乾かします。モデルにマーキングなどを行う場合は鉛筆以外のものを用いしないで下さい。肩、首、股関節のスムーズな動きを維持するために、時々ボールジョイントにワセリンを塗布すると効果的です。頭部の動きを容易にするために、肺と胃につながる連結チューブは漏水防止式にはなっていないので、口や鼻から液体を注入しないで下さい。



まずマジックテープを緩めて腹部カバーごと取り外してから、腸をめくるように慎重に腹腔から引き出し、その下にある膀胱を取り出します。そして別の腹部カバーをこれと逆の手順で設置します。

日本語

乳児看護トレーニング用モデル

3B乳児看護トレーニング用モデルを用いた実習例

A. 基本介護

1. 抱く、運ぶ、横たえる

このモデルは重さも本物の新生児に近く、主な関節が自然な動きを示すため、抱き上げる、運ぶ、寝かせる（仰向け、うつ伏せ、横向き）などの練習を実際に行うことができます。首の関節は左右の回転と前後の屈伸を可能にします。抱き上げる時は頭を適切に支えてあげないと、重みによって自然と頭は後に倒れてしまいます。

2. 着せ替え

着せ替えに必要な動きや手順を容易に学ぶことができます。着せ替えには標準的な新生児用の衣服を用いることもできます。

3. オムツの交換

新生児サイズの使い捨てオムツまたは布製オムツの一般的なテクニックを学べます。ベビーオイル、クリーム、パウダーなどは使用しないで下さい。

4. 授乳

母乳による授乳や哺乳瓶による授乳時の適切な体位の練習ができます。実際の液体や食料などは使用しないで下さい。モデルの口は標準的な大きさの哺乳瓶の乳首にフィットするようになっています。

5. 清拭、目・耳・鼻のケア

全身の清拭の練習を行う際は、湿った布をよくしぼってお使い下さい。口、目、耳の洗浄にはガーゼのパッドもしくは綿棒をお使い下さい。また、鼻の洗浄には綿棒もしくは乳児用のスポイトなどをお使い頂けます。清拭／洗浄の実習後は、モデルをよく乾かしてから保管して下さい。この乳児看護トレーニング用モデルは多量の水分を用いた実習には適していません。沐浴などの実習を行うには、別途3Bベビーケアモデルをお求め下さい。乳児看護トレーニング用モデル同様、3Bベビーケアモデルにも白人系（品番P31）と日本人（同P41）の顔の違う2タイプのモデルが用意されています。

6. 臍帯（へその緒）のケア

3B乳児看護トレーニング用モデルには新生児のへその緒に関する実習ができるように、着脱可能なへその緒が付属しています。

B. 小児科の看護実習

1. 鼻咽腔の吸引

鼻腔からの吸引実習を行う際は、8フレンチの吸引用カテーテルをご使用下さい。大きい方のカテーテルは口からの吸引に用います。

2. チューブによる栄養補給

チューブによる栄養補給の実習には、8フレンチのチューブをモデルの鼻腔から挿入します。チューブ挿入時にはシリコンスプレーで、チューブの滑りをよくするようにして下さい。栄養補給の実習時には実際の液体や食物がモデル内に入らないようにして下さい。

3. 投薬の施行

スプーン、ピペット、投薬用乳首などを使っでの投薬実習を行うことができます。



乳児看護トレーニング用モデル

日本語

4. 気管カニューレの挿入

3B乳児看護トレーニング用モデルの喉内には気管切開部があり、そこから内径3mmの気管カニューレを挿入することができます。挿入したカニューレはえりまき状の首の皮膚により固定することができます。カニューレに通す吸引用カテーテルは8フレンチのものをお使い下さい。

5. 筋肉注射と皮下注射

筋肉注射と皮下注射の練習を左大腿部に設置されたパッドで行うことができます。更に、筋肉注射の練習用のパッドが左殿部の上側にも備えられています。注射パッドはとても柔らかく、伸縮性があり、実際と同様の針を用いた筋肉注射と皮下注射の練習ができるようになっていました。衛生上、パッド内に液体は注入しないで下さい。



6. 採尿

尿サンプル収集の練習として、標準的な採尿バッグを男性生殖器部と女性生殖器部のいずれにも装着することができます。

7. 導尿カテーテル

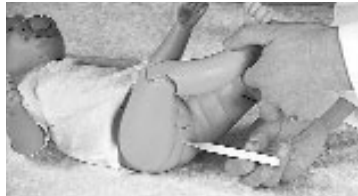
8フレンチの導尿用カテーテルを男女どちらの尿道開口部からも挿入することができます。膀胱にはあらかじめ水を満たしておくことができます。カテーテルの潤滑剤としては水溶性のジェルまたはシリコンスプレーが適当です。実習後、膀胱内に残った水は、保管前に必ずよくしぼり出して下さい。膀胱を尿道から取り外す際は、灰色の結合バルブの先端部をつかんで引っ張るようにします。

8. 直腸検温

3B乳児看護トレーニング用モデルの肛門には、一般的な直腸検温用の体温計またはモニタ接続型の温度ソンドを挿入することができます。潤滑剤には、ワセリンなどは避け、水溶性のものだけをお使い下さい。

9. 浣腸

8フレンチの直腸チューブを肛門に挿入できます。浣腸の練習のために、付属の腸はその内部に約100mlの水を溜めることができます。腸にたまった水を捨てる時は、腹部カバーを外してから、腸を肛門部の結合バルブから外します。そして腸上部のキャップを外して水を吐き出します。



乳児看護トレーニング用モデル

日本語

主な仕様

身長	53cm
体重	2.8kg
頭のまわり	34cm
膀胱の容量	25ml
腸の容量	100ml

各実習に必要なアクセサリ

新生児用の衣服、0～3ヶ月用
使い捨てオムツ、0～6ヶ月用
新生児用の哺乳乳首、0～6ヶ月用
標準的な直腸用体温計
採尿バッグ
水溶性のジェルまたはシリコンスプレー

注射針、10、16、20ゲージ
栄養チューブ、8フレンチ
吸引用カテーテル、8フレンチ
導尿用カテーテル、8フレンチ
直腸チューブ、8フレンチ
気管カニューレ、内径3mm

交換部品

XP201 注射用パッド（大腿部用と殿部用、各1個ずつが含まれます。）

万が一お届けの製品に問題などございましたら、モデル内部（背中の内壁）に書かれたシリアル番号と合わせて販売店までご連絡下さい。



3B Scientific Products®

www.3bscientific.com

Copyright 2001 For instruction manual and design of product:
3B Scientific GmbH